

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 125 (2004)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La question du mois

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La question du mois

### Pose des hausses sur mes ruches : à quel moment et de quelle manière ?

Aucune suggestion ne m'est parvenue à ce jour. Réveillez-vous ! Pour donner quelques réponses, je vous parlerai de ce débutant qui était surpris de voir que ses hausses ne se remplissaient pas. Après une brève visite, j'ai constaté que la population de ses colonies ne pouvait pas prétendre remplir une hausse avec une population qui était largement insuffisante. Vous devez donc déjà attendre que le corps de ruche soit habité par une population importante. (Cadres couverts par des abeilles dans toute la ruche.) Pour ceux qui devraient s'absenter (vacances etc.), je vous propose un truc : sur le corps de ruche, déposer une feuille de papier journal (papier qui n'est pas glacé).

Cette feuille va recouvrir toute la surface du corps de ruche. Ensuite, poser la hausse vide sur le papier journal. Que va-t-il se passer ? Si les abeilles n'ont plus assez de place dans le corps de ruche, elles vont transpercer le papier et l'éliminer de la ruche et utiliser l'espace indispensable à emmagasiner la récolte. Si elles n'ont pas besoin de ce nouveau volume, elles laisseront le papier intact. **Avantage :** on ne refroidit pas inutilement une colonie qui n'a pas la capacité de chauffer un nouveau volume important et qui de surcroît n'est pas indispensable à cette colonie. Essayez et donnez-moi des nouvelles que j'attends bien impatiemment...

### Comment effectuer la préparation de la propolis pour confectionner un « miel à la propolis », et quelles sont les proportions du mélange miel et propolis ?

Malheureusement, j'attends aussi vos réponses... Pour ma part, je ne commercialise pas de propolis. Par contre j'en consomme régulièrement, mon épouse et mes enfants également. Après avoir récolté la propolis, je la stocke en bocaux au réfrigérateur. Au moment où les premiers symptômes se manifestent, pour combattre rhume et toux, je gratte simplement un peu de propolis dans une cuillère (une boule de 2 mm de diamètre de propolis froide) que j'avale trois fois par jour à l'aide d'un grand verre d'eau. Les effets de ce traitement me conviennent et toute la famille en profite. Mais je vous l'accorde, je n'ai pas répondu à votre question.

**JMT**



Propolis récoltée dans les hausses à l'automne, conservée au réfrigérateur, disponible à chaque instant... (Photo RSA)

La question posée ce mois est la suivante :

**Mesures de précaution lors de l'extraction : à quoi dois-je être attentif ?**